



Een museale poppentheaternotitie

Pamphlet marionnettiste : une brève notice du Musée de Marionnettes et de Guignol

Puppenpamphlet: eine kurze Mitteilung des Puppentheatermuseums

Puppet Pamphlet: a short note from the Puppetry Museum

Nummer, numéro, number 45e

Website www.poppenspelmuseum.nl

Snuffelen in informatie over het Poppenspe(e)lmuseum. Fureter dans les secrets du Musée de Marionnettes et de Guignol. Schnuppern in Informationen über das Puppentheatermuseum. Browse through information about the Puppetry Museum.

Poppenspe(e)linformatiecentrum

De website www.poppenspelmuseum.nl is een viertalige digitale folder over het Poppenspe(e)lmuseum en geeft onder andere achtergrondinformatie over onze thema-exposities. Op www.poppenspelmuseum.nl/onderwijs kan een speurspel gemaakt worden.

De site www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl beoogt de aanwezige kennis in het museum toegankelijk te maken voor liefhebbers van het poppenspel.

Dit zogenoemde *Poppenspe(e)linformatiecentrum* geeft een beeld van de veelheid aan vormen van het (volks)poppentheater. De te raadplegen informatie bestaat uit een poppentheaterthesaurus, de bibliotheek, diverse thema's, objectbeschrijvingen en honderden links naar internationale sites over het poppentheater en aanverwante kunsten.

Een *poppentheater-abc*, met bijna 500 lemma's en afbeeldingen, omvat de verklaring van uitdrukkingen, poppentheatertechnieken, karakteristieke poppentheaterfiguren, personen en begrippen.

Le centre d'informations

Désirez-vous en savoir plus sur *Jan Klaassen*, et ses compères *Mr Punch* en Angleterre, *Kasperl* en Allemagne, *Polichinelle* en France, et leur ancêtre italien, *Pulcinella* ? N'hésitez pas à consulter notre site Internet www.poppenspelmuseum.nl en quatre langues ou notre *bibliothèque* qui compte plus de sept mille titres – en plusieurs langues. Le site www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl permet aux amateurs de théâtre de marionnettes d'avoir accès aux connaissances que renferme le musée. Le centre d'informations sur le théâtre de marionnettes donne une idée de la grande diversité de formes que revêt le théâtre de marionnettes (populaire). On peut y consulter un thésaurus et une encyclopédie du théâtre de marionnettes (avec illustrations), la bibliothèque, des descriptions d'objects, des thèmes variés et des liens vers d'autres sites sur le théâtre de marionnettes. Ce site existe uniquement en néerlandais.

Das Puppenspiel-Informationszentrum

Möchten Sie mehr über *Jan Klaassen*, den englischen *Mr Punch*, den französischen *Polichinelle*, den deutschen *Kasperl* und ihrer aller Stammvater, den italienischen *Pulcinella* erfahren? Informieren Sie sich einmal in unserem niederländischen Website www.poppenspel.info oder in unserer fast siebentausend Werke umfassenden internationale *Bibliothek*. Das Puppenspiel-Informationszentrum will einen Eindruck vom Formenreichtum des Puppenspiels vermitteln. Mit dieser Site wollen wir das im Museum vorhandene Wissen den Liebhabern des Puppentheaters zugänglich machen. Die folgenden Informationsquellen stehen zur Verfügung: ein Puppentheater-Thesaurus, eine Enzyklopädie über das Puppentheater (mit Abbildungen), die Bibliothek, Themen, Objektbeschreibungen und Links zu verschiedenen Sites über das Puppentheater. Sie können auch unsere viersprachige Website www.poppenspelmuseum.nl besuchen.

□ **The Puppetry Information Centre**

Would you like to know more about *Jan Klaassen* and his wife *Katrijn* (the Dutch equivalents of *Mr Punch* and *Judy*), the French *Polichinelle*, the German *Kasperl* and their common forefather, the Italian *Pulcinella*? Then take a look in our four-language website at www.poppenspelmuseum.nl. and in our international *library*, which now contains over seven thousand works.

The Dutch-language website www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl provides insight into the wide variety of forms which (folk) puppet theatre can take. This site is aiming to make all the museum's knowledge and expertise available to puppetry enthusiasts. The information which can be accessed consists of a Puppet Theatre Glossary, an Encyclopaedia of Puppet Theatre (including many illustrations), the library, various special themes, descriptions of objects and links to other sites about puppet theatre.



An extensive digital puppetry theatre collection can be seen via www.geheugenvannederland.nl/poppenspel2. Two centuries of Dutch and international puppetry traditions are brought to life in countless illustrations and informative texts.

□ Afbeelding ontleend aan/Les images sont extraites de/Abbildung entnommen aus/Illustration taken from: 'Kasperltheater' [72.199]. Duitsland/Allemagne/Deutschland/Germany (1920).

Poppenspe(e)lmuseum®

Musée de Marionnettes et de Guignol/Puppentheatermuseum/Puppetry Museum
Kerkweg 38 8193 KL Vorchten NL T: +31(0)578 - 63 13 29 F: +31(0)578 - 56 06 21
www.poppenspelmuseum.nl www.geheugenvannederland.nl/poppenspel2
www.poppenspelmuseum.nl/onderwijs www.poppenspel.info
www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl info@poppenspelmuseum.nl